



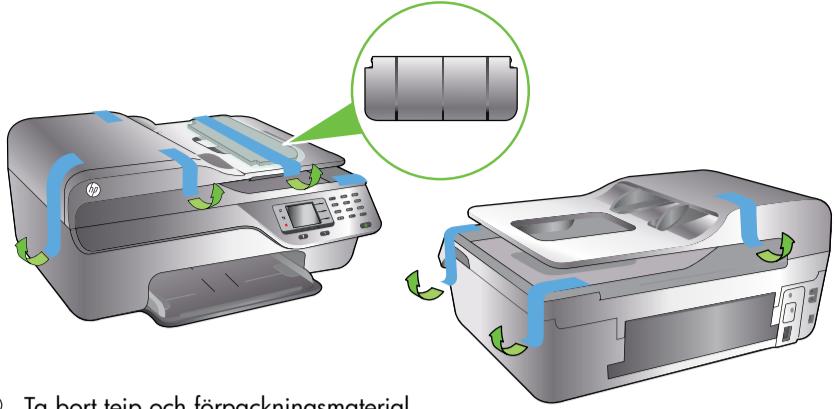
OFFICEJET 4610/4620



Börja här
Aloitus
Start
Start

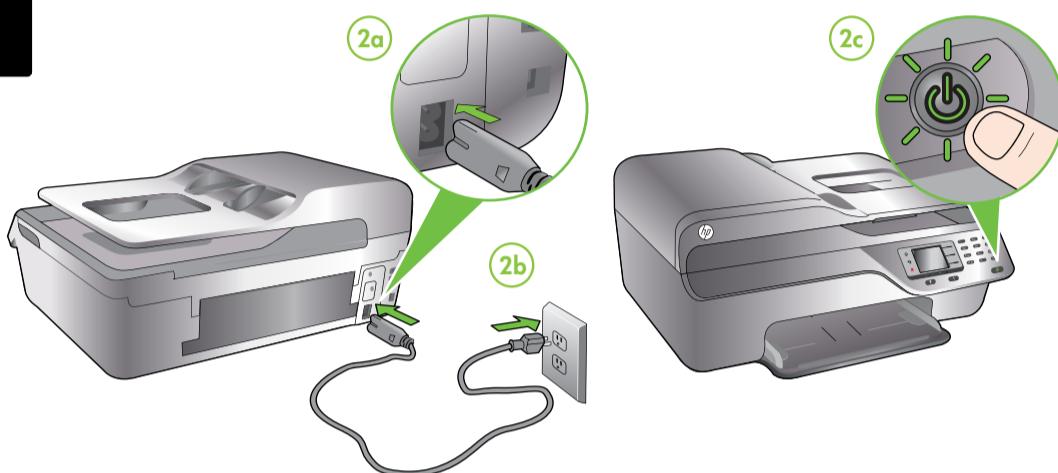
www.hp.com/go/customercare

1



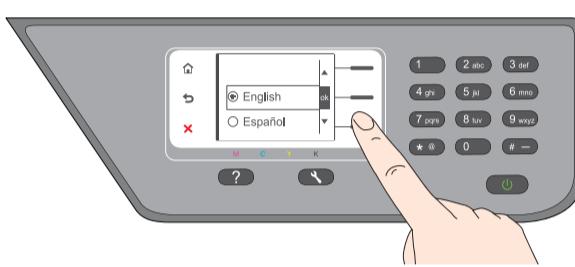
- (sv) Ta bort tejp och förpackningsmaterial.
- (fi) Poista teippi ja pakkausmateriaalit.
- (no) Fjern teip og emballasje.
- (da) Fjern tape og emballage.

2



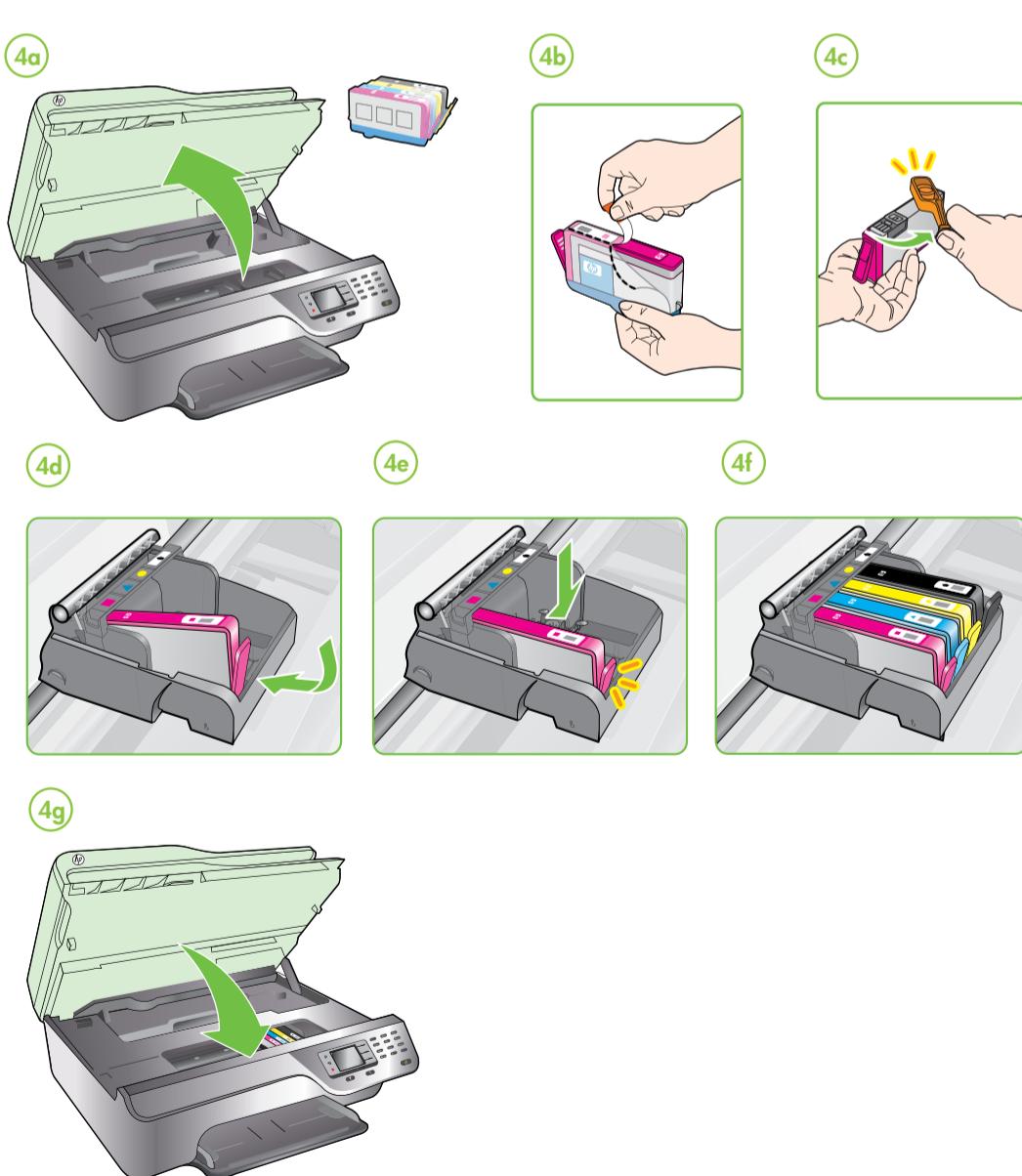
- (sv) Anslut strömsladden och slå på skrivaren.
- (fi) Liitä virtajohto ja kytke tulostimeen virta.
- (no) Sett strømledningen i kontakten og slå på skriveren.
- (da) Tilslut netledningen, og tænd printeren.

3



- (sv) Välj språk och plats.
- (fi) Valitse kieli ja sijainti.
- (no) Angi språk og sted.
- (da) Indstil sprog og placering.

4



- (sv) Installera bläckpatroner.
Obs! Bläck från bläckpatronerna används på flera olika sätt i utskriftsprocessen, bland annat under den initieringsprocess som förbereder skrivaren och bläckpatronerna för utskrift, och vid underhåll av skrivenhuvudet som utförs för att hålla utskriftsmunstyckena öppna så att bläcket kan flöda jämnt. Dessutom lämnas lite bläck kvar i patronen när den är förbrukad. Mer information finns på www.hp.com/go/inkusage.

- (fi) Asenna mustekasetit.
Huomautus: Mustekasettien mustetta käytetään tulostuksessa useilla eri tavalla, esimerkiksi alustukseen, jossa tulostin ja mustekasetit valmistellaan tulostusta varten, sekä tulostuspäiden huoltoon pitämään tulostuskasettin suuttimet puhaina ja musteenkulku esteettömänä. Lisäksi käytettyihin mustekasetteihin jää hieman mustetta. Lisätietoja on osoitteessa www.hp.com/go/inkusage.

- (no) Sett i blekkpatroner.
Merk: Blekk fra patronene brukes på en rekke forskjellige måter i utskriftsprosessen, inkludert i initialiseringsprosessen, som klargjør skriveren og patronene for utskrift, og under service av skrivehodet, som holder dysene rene slik at blekket flyter jevnt. Noe overskuddsblekk vil også være igjen i patronen etter at den er brukt. Du finner mer informasjon på www.hp.com/go/inkusage.

- (da) Installer blækpatroner.
Bemærk: Der bruges blæk fra patronerne til flere ting under printprocessen, herunder initialiseringsprocessen, som forbereder printeren og patronerne til udskrivning, og ved skrivehovedservicering, som holder dyserne rene, så blækket kan flyde frit. Der efterlades endvidere altid lidt restblæk i patronen, når den er opbrugt. Der er flere oplysninger på www.hp.com/go/inkusage.



(sv) (fi) (no) (da)

© 2012 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

Printed in China

Imprimé en Chine

中国印刷

중국에서 인쇄

CR771-90039

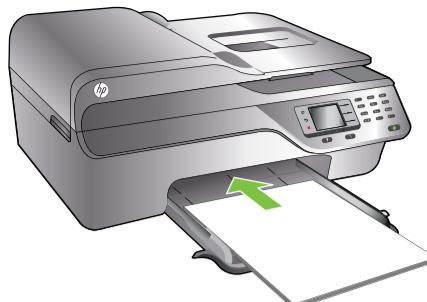
5

5

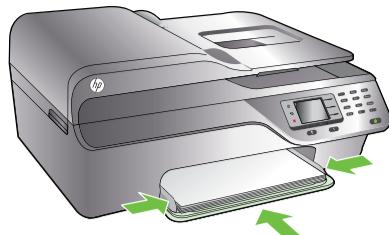
5a



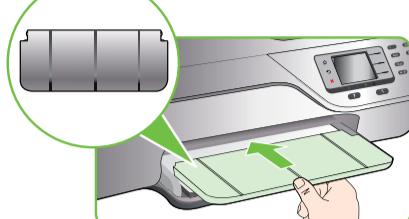
5b



5c



5d



5e



(sv) Lägg i papper och skjut in facket.

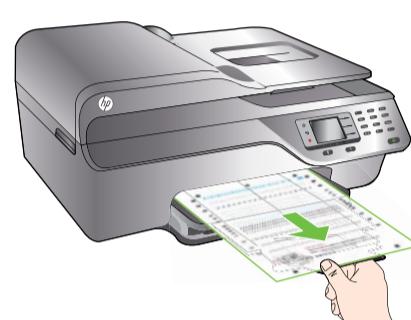
(fi) Kiinnitä lokero ja lisää paperia.

(no) Legg i papir og sett inn skuffen.

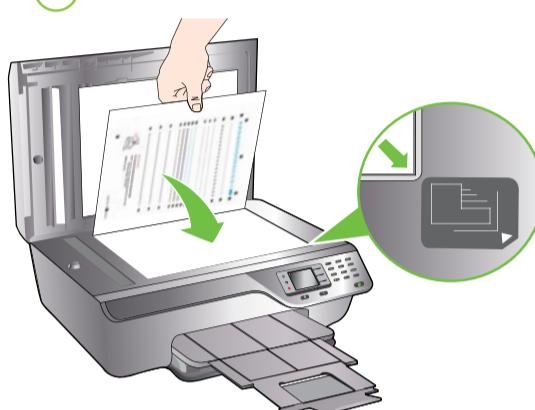
(da) Læg papir i, og tilslut bakken.

6

6a



6b



(sv)

Skriv ut en justeringssida och justera bläckpatronerna genom att följa anvisningarna på kontrollpanelen. (Se till att det ligger vanligt, oanvänt vitt papper i facket.)

(fi)

Tulosta kohdistussivu ja kohdista mustekasetit ohjauspaneelin näytöllä näkyvien ohjeiden mukaisesti. (Varmista, että lokerossa on tavallista käyttämätöntä valkoista paperia.)

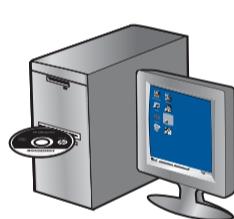
(no)

Følg instruksjonene på kontrollpanelskjermen for å skrive ut justeringssiden og justere blekkpatronene. (Kontroller at du har lagt i ubrukt vanlig hvitt papir i skuffen.)

(da)

Følg anvisningerne på kontrolpanelet for at udskrive testsiden og justere blækpatronerne. (Sørg for, at der ligger nyt, almindelig hvidt papir i bakken.)

7

(sv) **Obs!** Om datorn saknar cd- eller dvd-enhet kan du hämta HP-programvaran från HP:s supportwebbplats (www.hp.com/go/customercare).(fi) **Huomautus:** Jos tietokoneessasi ei ole CD- tai DVD-asema, voit ladata laitteen HP-ohjelmiston HP-tukisivustosta (www.hp.com/go/customercare).(no) **Merk:** Hvis datamaskinen ikke har CD-ROM- eller DVD-ROM-stasjon, kan du laste ned HP-programvaren fra HPs nettsted for kundestøtte (www.hp.com/go/customercare).(da) **Bemærk:** Hvis computeren ikke har et cd- eller dvd-drev, kan du hente HP-softwaren på HP's websted (www.hp.com/go/customercare).(sv) **Windows:** Börja med att installera programvaran. Du får INTE ansluta USB-kabeln förrän du uppmanas att göra det.
Mac OS X: Anslut USB-kabeln och installera sedan programvaran.(fi) **Windows:** Asenna ensin ohjelmisto. ÄLÄ yhdistää USB-kaapelia, ennen kuin saat siihen kehotuksen.
Mac OS X: Kytke USB-kaapeli ja asenna sitten ohjelmisto.(no) **Windows:** Installer først programvare. Du må IKKE koble til USB-kablene før du blir bedt om det.**Mac OS X:** Koble til USB-kablene, og installer derefter programvaren.(da) **Windows:** Installer softwaren først. Tilslut IKKE USB-kablet, før du bliver bedt om det.
Mac OS X: Tilslut USB-kablet, og installer derefter softwaren.

(sv) Information om hur du ansluter skrivaren med en trådlös anslutning finns i installationshandledningen.

(fi) Lisätietoja tulostimen yhdistämisestä langattoman yhteyden avulla on aloitusoppaassa.

(no) Du finner informasjon om trådløs tilkobling av skriveren i installasjonsveilederen.

(da) Du kan finde oplysninger om oprettelse af trådløs forbindelse til printeren i installationsvejledningen.

8



(sv) Information om hur du konfigurerar skrivarens faxfunktioner finns i installationshandledningen.

(fi) Lisätietoja tulostimen faksiominaisuksien määrittämisestä on aloitusoppaassa.

(no) Du finner informasjon om konfigurering av skriverens faksfunksjoner i Komme i gang-veiledningen.

(da) Du kan finde oplysninger om opsætning af printerens faxfunktioner i installationsvejledningen.

9

(sv)

**Registrera skrivaren.**Om du ägnar en kort stund å att registrera skrivaren får du tillgång till snabbare service, effektivare support och skriversupportmeddelanden. Om du inte registrerar skrivaren under installationen av programvaran kan du göra det senare på www.register.hp.com.**Rekisteröi tulostin.**Jos käytät mutaman minuutin rekisteröitymiseen, voit saada nopeampaa palvelua, tehokkaampaa tukea ja tulostimen tukihälytyksiä. Jos et rekisteröinyt tulostinta ohjelmiston asentamisen yhteydessä, voit rekisteröidä sen myöhemmin osoitteessa www.register.hp.com.**Registrer skriveren.**Ved å sette av noen få minutter til registrering vil du få raskere service, mer effektiv støtte og varsler om skriverstøtte. Hvis du ikke registrerte skriveren under programvareinstallasjonen, kan du registrere den senere på www.register.hp.com.**Registrer printeren.**Hvis du bruger et par minutter på at registrere produktet, får du hurtigere service, mere effektiv support samt meddelelser vedrørende printersupport. Hvis du ikke registrerede printeren, da du installerede softwaren, kan du registrere den senere på www.register.hp.com.